

EXÉCUTIFS — EXECUTIEVEN

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALSE GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 93 — 073

[C — 27113]

11 MARS 1993. — Arrêté de l'Exécutif régional wallon
portant exécution de la loi du 1er juillet 1954 sur la pêche fluviale

L'Exécutif régional wallon,

Vu la loi du 1er juillet 1954 sur la pêche fluviale, modifiée par les lois des 10 juillet 1957 et 1er avril 1977 et par le décret du 21 août 1981;

Vu la concertation des Exécutifs concernés en date du 1er mars 1993, conformément à l'article 6, § 2, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles;

Vu l'avis du Conseil supérieur wallon de la Pêche;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant la nécessité de modifier les dispositions particulières à certaines rivières avant le début de la période de pêche aux salmonidés;

Sur la proposition du Ministre de l'Environnement, des Ressources naturelles et de l'Agriculture,

Arrête :

TITRE Ier. — Le permis de pêche

Article 1er. Il est établi deux types de permis de pêche dont l'objet et le prix sont fixés comme suit :

1^o permis A autorisant toutes pêches à une ou deux lignes à main, du bord de l'eau ainsi que l'usage de l'épuisette;2^o permis B autorisant :

a) toute pêche à une ou deux lignes à main, autrement que du bord de l'eau, en ce compris la pêche sur tous embarcadères ou tous planchers de pêche, privés, dont l'emplacement est fixe;

b) toute pêche avec les engins autres que la ligne à main.

Le permis B comporte le droit de pratiquer les modes de pêche autorisés par le permis A.

Le prix du permis A est fixé à 500 francs; celui du permis B est fixé à 1 500 francs.

Ces prix pourront faire l'objet d'une révision triennale.

Art. 2. Les permis, dont la formule est arrêtée par le Ministre de la Région wallonne ayant la pêche fluviale dans ses attributions, sont délivrés par les bureaux de postes situés en Région wallonne.

Les permis sont valables pour la seule année de leur délivrance et sont personnels.

La pratique de la pêche dans la Région wallonne avec un permis obtenu auprès d'un bureau de la Régie des Postes situé dans une autre région est assimilée à la pêche sans permis et punie de la peine prévue à l'article 7 de la loi du 1er juillet 1954 sur la pêche fluviale.

Art. 3. Toute condamnation pour délit de pêche entraîne de plein droit le retrait du permis et l'interdiction de pêcher :

1^o pendant cinq ans, à ceux qui ont été condamnés pour infraction à l'article 22 de la loi sur la pêche fluviale;2^o pendant deux ans à ceux qui ont été condamnés en application de l'article 13, § 2 de cette même loi;3^o pendant un an à ceux qui ont été condamnés pour tout autre délit de pêche.

Tout permis obtenu pendant une période de déchéance est nul de plein droit.

En aucun cas, les sommes perçues ne sont restituées.

Le Ministre de la Région wallonne qui a la pêche fluviale dans ses attributions peut relever celui qui en fait la demande de la déchéance du droit d'obtenir un permis.

Art. 4. Est dispensé de permis, quiconque n'est pas domicilié dans la Région wallonne et participe à un concours de pêche à la ligne organisé par une ou des sociétés de pêcheurs dont le siège est situé en Région wallonne, organisé un samedi, un dimanche ou un jour férié légal et publiquement annoncé.

Cette dispense ne vaut que pendant la durée effective du concours.

TITRE II. — Police de la pêche

CHAPITRE Ier. — Définition de la ligne à main

Art. 5. On entend par ligne à main, toute ligne montée sur une gaule, quelle que soit l'amorce utilisée.

CHAPITRE II. — Temps, saisons et heures pendant lesquels la pêche est interdite

Section 1re. — Dispositions générales

Art. 6. Sous réserve de dispositions particulières, la pêche est interdite pendant les temps et heures, aux endroits et pour les espèces déterminées dans le présent chapitre.

Art. 7. La pêche des espèces suivantes est interdite toute l'année : bouvière, esturgeon, flet, lamproïes fluviales et marines, loche d'étang, loche de rivière, lotte de rivière, truite de mer et saumon atlantique.

Art. 8. La pêche est interdite en tout temps aux endroits suivants :

1^o dans les parties des cours d'eau non navigables ni flottables qui traversent les bois soumis au régime forestier;2^o dans les écluses;

3° à proximité de tout barrage, écluse, déversoir, pertuis, vanne, arrivée d'eau et embouchure d'affluent pour lesquels une zone d'interdiction de pêche est indiquée sur place par l'Administration, après consultation de la Commission provinciale piscicole concernée;

4° dans les zones indiquées sur place par l'Administration, en période d'étiage ou de crue, lors de pollutions, durant certains travaux et opérations de rempoissonnement ou en raison d'une concentration exceptionnelle de poissons;

5° du haut des ponts des canaux et des cours d'eau navigables ou flottables;

6° dans les ports de plaisance, darses et bassins de garage, indiqués sur place par l'Administration.

Les zones d'interdiction marquées sur place par l'Administration seront indiquées au moyen de la signalisation reprise en annexe II du présent arrêté.

Art. 9. La pêche des espèces suivantes est interdite en dehors des périodes d'ouverture. Celles-ci sont fixées comme suit :

1° du troisième samedi de mars au 30 septembre inclus pour la truite fario, la truite arc-en-ciel, l'omble chevalier, le saumon de fontaine et le corégone;

2° du troisième samedi de juin au 31 décembre inclus pour le brochet, la perche, le sandre, les black-bass et l'ombre;

3° du troisième samedi de juin au vendredi précédant le troisième samedi de mars inclus pour toutes les autres espèces de poissons qui ne sont pas par ailleurs visées à l'art. 7;

4° du 1er août au 14 septembre inclus pour l'écrevisse-pied rouge.

Tout poisson ou écrevisse qui viendrait à être capturé en dehors de sa période d'ouverture doit immédiatement être remis à l'eau.

Art. 10. Toute pêche est en outre interdite :

1° du 1er octobre au vendredi précédant le troisième samedi de mars inclus, dans les canaux, cours d'eau et parties de cours d'eau non navigables, ni flottables;

2° du troisième samedi de mars au vendredi précédant le troisième samedi de juin inclus dans les canaux, cours d'eau et parties de cours d'eau navigables ou flottables.

Art. 11. § 1er. Par dérogation aux dispositions des articles 9, 3° et 10, 2°, la pêche du gardon, du rotengle, des brèmes, du goujon, de la carpe et de la tanche, pratiquée du bord de l'eau au moyen d'une seule ligne à main munie d'un seul hameçon simple et non pourvue d'un vif, reste autorisée entre le troisième samedi de mars et le 1er mai inclus, dans les canaux, cours d'eau navigables ou flottables de la partie septentrionale de la Région wallonne limitée par la Sambre et la Meuse, ces deux cours d'eau exclus.

§ 2. Par dérogation aux dispositions de l'article 9, 3°, la pêche du goujon et du vairon est autorisée du troisième samedi de mars au vendredi qui précède le troisième samedi de juin dans les canaux, cours d'eau et parties de cours d'eau non navigables ni flottables situés au sud du Sillon Sambre et Meuse.

Art. 12. Toute pêche est interdite depuis une demi-heure après l'heure du coucher du soleil jusqu'à une demi-heure avant l'heure du lever du soleil.

Pendant les heures d'interdiction, les engins ne peuvent être ni placés, ni relevés, ni manœuvrés ni laissés dans l'eau, à l'exception de ceux qui servent à conserver le poisson vivant.

Art. 13. Le Ministre qui a la pêche fluviale dans ses attributions peut interdire l'organisation de concours de pêche dans une partie de cours d'eau dont la population piscicole doit être protégée.

Section 2. — Dispositions particulières

Albert (canal)

Art. 14. A l'exception du bord de l'Esplanade Albert 1er, la pêche est interdite des bords de l'île Monsin dans le canal Albert, ainsi que dans les darses du port de Monsin.

Amblève

Art. 15. La pêche est interdite à moins de 50 m en aval de la cascade de Coo.

Art. 16. En aval du pont de Remouchamps :

1° par dérogation à l'article 10, 2°, la pêche est interdite du 1er mars au vendredi précédant le troisième samedi de juin inclus, et dans les parties marquées sur place par le Service de la pêche jusqu'au 15 juillet inclus. Toutefois, du troisième samedi de mars au vendredi précédant le troisième samedi de juin inclus il est permis de pêcher la truite à la mouche, sans lest ni annexes, du bord de l'eau seulement;

2° la pêche en pénétrant dans le lit de la rivière est interdite.

Biesme

Art. 17. Par dérogation à l'article 10, 1°, dans la Biesme, en aval du pont de la route Oignies-Ménonri, la pêche est interdite du 1er octobre au vendredi précédant le troisième samedi de juin inclus.

Biesmelle

Art. 18. Par dérogation à l'article 10, 1°, dans la Biesmelle, en aval du pont situé avenue de Ragnies à Thuin, à hauteur de l'ancien abattoir, la pêche est interdite du 1er octobre au vendredi précédant le troisième samedi de juin inclus.

Bocq

Art. 19. Par dérogation à l'article 10, 1°, dans le Bocq, en aval du pont de chemin de fer Namur-Dinant, la pêche est interdite du 1er octobre au vendredi précédant le troisième samedi de juin inclus.

Burnot

Art. 20. Par dérogation à l'article 10, 1°, dans le Burnot, en aval du pont de la route Namur-Dinant, la pêche est interdite du 1er octobre au vendredi précédant le troisième samedi de juin inclus.

Charleroi-Bruxelles (ancien canal)

Art. 21. La pêche est interdite dans les bassins régulateurs de Feluy appelés « Petite Tenue » et « Grande Tenue ».

Chiers

Art. 22. Par dérogation à l'article 10, 1°, dans la Chiers, la pêche est interdite du troisième samedi de mars au vendredi précédant le troisième samedi de juin inclus.

Dendre : affluents et partie non navigable

Art. 23. Par dérogation à l'article 10, 1^o, dans la Dendre non navigable et dans les affluents de la totalité de cette rivière, la pêche est interdite du troisième samedi de mars au vendredi précédant le troisième samedi de juin inclus.

Eau d'Heure

Art. 24. Par dérogation à l'article 10, 1^o, dans l'Eau d'Heure :

— en aval de la limite amont de l'ancienne commune de Cour-sur-Heure jusqu'au pont de chemin de fer Charleroi-Bruxelles à Marchienne-au-Pont, la pêche est interdite du troisième samedi de mars au vendredi précédant le troisième samedi de juin inclus;

— en aval du pont de chemin de fer Charleroi-Bruxelles à Marchienne-au-Pont, la pêche est interdite du 1^{er} octobre au vendredi précédant le troisième samedi de juin inclus.

Fosses (Ruisseau de)

Art. 25. Par dérogation à l'article 10, 1^o, dans le ruisseau de Fosses, en aval du pont de la rue Pont à Brême, à Auvelais, la pêche est interdite du 1^{er} octobre au vendredi précédant le troisième samedi de juin inclus.

Gileppe

Art. 26. La pêche est interdite dans le lac de la Gileppe.

Hantes

Art. 27. § 1^{er}. Par dérogation à l'article 10, 1^o, dans la Hantes, en aval du pont Madame, à La Buisnière, la pêche est interdite du 1^{er} octobre au vendredi précédant le troisième samedi de juin inclus.

§ 2. Par dérogation à l'article 10, 1^o, dans la Hantes, entre le pont Bruneparbe à Hantes-Wihéries, et le pont Madame, à La Buisnière, la pêche est interdite du troisième samedi de mars au vendredi précédant le troisième samedi de juin inclus.

Hermeton

Art. 28. Par dérogation à l'article 10, 1^o, dans l'Hermeton, en aval du pont de chemin de fer de Namur à Givet, la pêche est interdite du 1^{er} octobre au vendredi précédant le troisième samedi de juin inclus.

Lesse

Art. 29. En aval du confluent de la Lhomme, par dérogation à l'article 10, 1^o et 2^o, la pêche est interdite du 1^{er} mars au vendredi précédant le troisième samedi de juin inclus.

Toutefois, du troisième samedi de mars au vendredi précédant le troisième samedi de juin inclus, il est permis de pêcher la truite à la mouche, sans lest ni annexes, dans toute cette partie.

Meuse

Art. 30. La pêche est interdite dans les frayères et noues du Colébi, de Waulsort, de Tailfer, de Dave, de Jambes, de Maizeret, de Namèche et dans celles des îles d'Ossay et de Bouries.

Art. 31. A l'exception du bord de l'Esplanade Albert 1^{er}, la pêche est interdite des bords de l'île Monsin depuis la jonction du canal Albert avec la Meuse jusqu'à la jonction du Canal de Monsin avec la Meuse.

Méhaigne

Art. 32. Par dérogation à l'article 10, 1^o, dans la Méhaigne :

— depuis la source jusqu'au pont de chemin de fer Namur-Liège, la pêche est interdite du 1^{er} mars au vendredi précédant le troisième samedi de juin inclus.

Toutefois, du troisième samedi de mars au vendredi précédant le troisième samedi de juin inclus et dans cette partie de rivière, il est permis de pêcher la truite à la mouche sans lest, ni annexes, du bord de l'eau seulement;

— en aval du pont de chemin de fer Namur-Liège, la pêche est interdite du 1^{er} octobre au vendredi précédant le troisième samedi de juin inclus.

Molignée

Art. 33. Par dérogation à l'article 10, 1^o, dans la Molignée, en aval du pont de la route de Namur à Dinant, la pêche est interdite du 1^{er} octobre au vendredi précédant le troisième samedi de juin inclus.

Monsin (canal de)

Art. 34. La pêche est interdite de la rive de l'île de Monsin.

Ourthe

Art. 35. Dans la partie de l'Ourthe non navigable, ni flottable constituant le lac de Nisramont, par dérogation à l'article 10, 1^o, la pêche est interdite du 1^{er} mars au vendredi précédant le troisième samedi de juin inclus.

Toutefois, du troisième samedi de mars au vendredi précédant le troisième samedi de juin inclus, il est permis de pêcher la truite à la mouche sans lest ni annexes, du bord de l'eau seulement.

Art. 36. Entre le barrage de Nisramont et le pont de Jupille à Hodister, par dérogation à l'article 10, 2^o, la pêche est interdite du 1^{er} octobre au vendredi précédant le troisième samedi de mars inclus.

Art. 37. Entre le pont de Jupille et le confluent avec la Meuse, par dérogation à l'article 10, 2^o, la pêche est interdite du 1^{er} mars au vendredi précédant le troisième samedi de juin inclus.

Toutefois, du troisième samedi de mars au vendredi précédant le troisième samedi de juin inclus, il est permis de pêcher la truite à la mouche sans lest, ni annexes, du bord de l'eau seulement.

Art. 38. En aval du pont de Nisramont :

1^o la pêche en barque est permise en aval du pont de Jupille à Hodister; cette disposition est également applicable au canal de l'Ourthe reliant cette rivière à la Meuse, à Angleur;

2^o la pêche dans le lit de la rivière est interdite.

Toutefois, du 1^{er} juin au 30 septembre, il est permis de pêcher la truite à la mouche en pénétrant à pied dans le lit de la rivière entre le pont de Nisramont et le pont de Maboge.

Art. 39. La pêche est interdite entre le barrage et le pont de Nisramont.

Samson

Art. 40. Par dérogation à l'article 10, 1^o, dans le Samson, en aval du pont de la route de Namur à Liège, la pêche est interdite du 1^{er} octobre au vendredi précédant le troisième samedi de juin inclus.

Semois

Art. 41. En amont du déversoir de la conduite forcée de la centrale hydroélectrique à Chiny, par dérogation à l'article 10, 1^o, la pêche est interdite du troisième samedi de mars au vendredi précédant le troisième samedi de juin inclus.

Art. 42. En aval du déversoir de la conduite forcée de la centrale hydroélectrique à Chiny, par dérogation à l'article 10, 1^o et 2^o, la pêche est interdite du 1^{er} mars au vendredi précédant le troisième samedi de juin inclus.

Toutefois, du troisième samedi de mars au vendredi précédant le troisième samedi de juin inclus, il est permis de pêcher la truite à la mouche sans lest, ni annexes, du bord de l'eau seulement.

Art. 43. Par dérogation à l'article 8, 1^o, la pêche à une seule ligne à main est permise dans les parties de la rivière qui traversent des bois soumis au régime forestier depuis le point aval du pré Termanfaloiche, à Chiny, jusqu'au confluent de l'Antrogne, à Herbeumont.

Art. 44. La pêche est interdite en tout temps :

a) dans les noues de la Saurepire (Auby) et de l'Al (Rochehaut) ainsi qu'en amont et en aval de leurs embouchures dans la Semois, dans une zone délimitée sur place par le Service de la pêche;

b) dans la noue des Ilions (Cugnon) ainsi que sur toute la largeur de la Semois depuis le pont de Cugnon jusqu'à une ligne idéale perpendiculaire à l'axe de la Semois et située 20 m en amont de l'embouchure de la noue des Ilions dans la Semois;

c) depuis la vanne des Bains jusqu'au pont de France à Bouillon.

Senne

Art. 44bis. Par dérogation à l'article 10, 1^o, dans la Senne, la pêche est interdite du 1^{er} mars au vendredi précédant le troisième samedi de juin inclus.

Thure

Art. 45. Par dérogation à l'article 10, 1^o, dans la Thure, en aval de l'endroit dit « Passerelle du Château-Fort » à Solre-sur-Sambre, la pêche est interdite du 1^{er} octobre au vendredi précédant le troisième samedi de juin inclus.

Vesdre

Art. 46. Par dérogation à l'article 10, 1^o, dans la Vesdre, en aval du pont de l'Épargne, à Verviers, la pêche est interdite du troisième samedi de mars au vendredi précédant le troisième samedi de juin inclus.

Art. 47. La pêche est interdite du pont de la Vesdre à Chénée.

Viroin

Art. 48. Par dérogation à l'article 10, 1^o, dans le Viroin, la pêche est interdite du 1^{er} mars au vendredi précédant le troisième samedi de juin inclus.

Toutefois, du troisième samedi de mars au vendredi précédant le troisième samedi de juin inclus, il est permis de pêcher la truite à la mouche, sans lest, ni annexes, du bord de l'eau seulement.

CHAPITRE III. — Modes, engins et appareils de pêche

Art. 49. Il est interdit de :

- a) pêcher sous la glace;
- b) de pêcher et d'amorcer au sang et à la moelle;
- c) pêcher au vif et au poisson mort actionné ou non, quelle que soit l'espèce de poisson utilisée, entre le 1^{er} janvier et le vendredi précédant le troisième samedi de mars inclus;
- d) pêcher à la cuillère ou au moyen de tout leurre ou amorce factice susceptible de capturer le brochet, la perche, le sandre et le black-bass, entre le 1^{er} janvier et le vendredi précédant le troisième samedi de mars inclus;
- e) pêcher au poisson d'étain ou de plomb et avec tout leurre semblable ou imitant celui-ci, quel que puisse être l'animal imité.

Art. 50. Il est interdit d'employer un engin ou appareil de pêche autre que :

- 1^o la ligne à main;
- 2^o la balance à écrevisses;
- 3^o la baguette (ou pince) à écrevisses;
- 4^o l'épuisette.

Les dimensions de ces engins sont libres.

CHAPITRE IV. — Conditions d'usage des engins autorisés

Ligne à main

Art. 51. L'usage de la ligne à main, telle qu'elle est définie à l'article 5, n'est permis que pour autant que le pêcheur se trouve en mesure de la surveiller constamment.

Une même ligne à main ne peut être munie d'un nombre d'hameçons simples ou multiples supérieur à trois.

Il est interdit de pêcher à plus de deux lignes à main.

Il est interdit de pratiquer la pêche dite « à la traîne » en embarcation à moteur.

Dans les cours d'eau ou parties de cours d'eau où la pêche de la truite à la mouche est autorisée nonobstant la période de fermeture générale, cette pêche ne peut être pratiquée qu'au moyen de leurres artificiels non tournants ni vibrants, munis d'un seul hameçon simple dont la plus grande dimension ne peut dépasser 2 cm.

De plus, la ligne à main doit obligatoirement être munie d'un moulinet et d'une soie propres à ce genre de pêche.

Art. 52. Le poisson pris à la ligne à main et qui ne serait pas accroché par la bouche doit être remis à l'eau, immédiatement et sans brutalité.

Balances et baguettes à écrevisses

Art. 53. Le nombre des engins de pêche à l'écrevisse employés simultanément par un pêcheur ne peut être supérieur à cinq.

Epuisette

Art. 54. L'emploi de l'épuisette n'est permis que pour enlever le poisson pris à la ligne.

CHAPITRE V. — *Dimensions au-dessous desquelles les poissons de certaines espèces doivent être remis à l'eau*

Art. 55. Les longueurs au-dessous desquelles certains poissons et les écrevisses ne peuvent être pêchés et doivent être rejetés à l'eau, sont :

- 1° pour le brochet : 45 cm;
- 2° pour le barbeau : 30 cm;
- 3° pour l'ombre : 28 cm;
- 4° pour la carpe, la tanche, le chevaine, l'ide mélanote et le lotu : 25 cm;
- 5° pour la truite fario, la truite arc-en-ciel, le saumon de fontaine, le corégone : 22 cm;
- 6° pour la perche et les black-bass : 18 cm;
- 7° pour le rotengle : 15 cm;
- 8° pour l'écrevisse-pied rouge : 12 cm.

La longueur du poisson se mesure de l'extrémité de la bouche à celle de la nageoire caudale; la longueur de l'écrevisse, de l'oeil à l'extrémité de la queue déployée.

A cette fin, il est interdit au pêcheur, pendant qu'il pêche, de détenir des poissons ou des écrevisses capturés, dont la tête ou la queue auraient été sectionnées.

Art. 56. L'annexe I reprend la nomenclature scientifique des différentes espèces concernées par le présent arrêté.

TITRE III. — Dispositions abrogatoires et finales

Art. 57. Est abrogé l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 19 mars 1992 portant exécution de la loi du 1er juillet 1954 sur la pêche fluviale.

Art. 58. Le présent arrêté entre en vigueur le 20 mars 1993.

Namur, le 11 mars 1993.

Le Président de l'Exécutif, chargé de l'Economie,
des P.M.E. et des Relations extérieures,

G. SPITAEELS

Le Ministre de l'Environnement, des Ressources naturelles et de l'Agriculture,

G. LUTGEN

Annexe I

Liste des espèces de poissons et d'écrevisses concernés par l'arrêté de l'Exécutif du 11 mars 1993 portant exécution de la loi du 1er juillet 1954 sur la pêche fluviale

A. Poissons :

Petromyzonidæ	
Lampetra fluviatilis (Linnæus, 1758)	Lamproie fluviatile
Lampetra planeri (Bloch, 1784)	Petite lamproie
Petromyzon marinus (Linnæus, 1758)	Lamproie marine
Acipenseridæ	
Acipenser sturio (Linnæus, 1758)	Esturgeon
Clupeidæ	
Alosa alosa alosa (Linnæus, 1758)	Grande alose
Alosa fallax fallax (Lacépède, 1800)	Alose finte
Anguillidæ	
Anguilla anguilla (Linnæus, 1758)	Anguille
Esocidæ	
Esox lucius (Linnæus, 1758)	Brochet
Coregonidæ	
Coregonus sp.	Coregones div.
Thymallidæ	
Thymallus thymallus (Linnæus, 1758)	Ombre
Salmonidæ	
Hucho hucho (Linnæus, 1758)	Huchon (saumon du Danube)
Salmo salar (Linnæus, 1758)	Saumon atlantique
Salmo trutta trutta (Linnæus, 1758)	Truite de mer
Salmo trutta trutta m. fario (Linnæus 1758)	Truite de rivière
Salmo gairdneri (Richardson, 1836)	Truite arc-en-ciel
Salvelinus alpinus (Linnæus, 1758)	Ombre chevalier
Salvelinus fontinalis (Mitchell, 1815)	Saumon de fontaine
Siluridæ	
Siluris glanis (Linnæus, 1758)	Silure glane
Cyprinidæ	
Abramis brama (Linnæus, 1758)	Brème commune
Alburnus alburnus (Linnæus, 1758)	Ablette commune
Alburnoïdes bipunctatus (Bloch, 1782)	Ablette de rivière

Barbus barbus (Linnæus, 1758)	Barbeau fluviatile
Blicca bjoerkna (Linnæus, 1758)	Brème bordelière
Carassius auratus (Linnæus, 1758)	Poisson rouge
Carassius carassius (Linnæus, 1758)	Carassin
Chondrostoma nasus (Linnæus, 1758)	Hotu
Cyprinus carpio (Linnæus, 1758)	Carpe
Gobio gobio (Linnæus, 1758)	Goujon
Leucaspis delineatus (Heckel, 1843)	Able de Heckel
Leuciscus cephalus (Linnæus, 1758)	Chevaine
Leuciscus idus (Linnæus, 1758)	Ide mélanote
Leuciscus leuciscus (Linnæus, 1758)	Vandoise
Phoxinus phoxinus (Linnæus, 1758)	Vairon
Rhodeus sericeus amarus (Pallas, 1776)	Bouvière
Rutilus rutilus (Linnæus, 1758)	Gardon
Scardinius erythrophthalmus (Linnæus, 1758)	Rotengle
Tinca tinca (Linnæus, 1758)	Tanche
Cobitidæ	
Cobitis taenia (Linnæus, 1758)	Loche de rivière
Misgurnus fossilis (Linnæus, 1758)	Loche d'étang
Noemacheilus barbatulus (Linnæus, 1758)	Loche franche
Ictaluridæ	
Ictalurus melas (Rafinesque, 1820) et/ou Ictalurus nebulosus (Le Sueur, 1819)	Poisson-chat
Gadidæ	
Lota lota (Linnæus, 1758)	Lotte de rivière
Gasterosteidæ	
Gasterosteus aculeatus (Linnæus, 1758)	Epinoche
Pungitius pungitius (Linnæus, 1758)	Epinochette
Cottidæ	
Cottus gobio (Linnæus, 1758)	Chabot
Centrarchidæ	
Lepomis gibbosus (Linnæus, 1758)	Perche-soleil
Micropterus salmoides (Lacépède, 1802)	Black-bass à grande bouche
Micropterus dolomieu (Lacépède, 1802)	Black-bass à petite bouche
Percidæ	
Gymnocephalus (Acerina) cernua (Linnæus, 1758)	Grémille
Perca fluviatilis (Linnæus, 1758)	Perche
Stizostedion lucioperca (Linnæus, 1758)	Sandre
Pleuronectidæ	
Platichthys flesus (Linnæus, 1758)	Flet
B. Ecrevisses :	
Astacus astacus (Linné, 1758)	Ecrevisse à pieds rouges
Astacus leptodactylus (Eschscholtz, 1823)	Ecrevisse à pattes grêles ou écrevisse turque
Orconectes limosus (Rafinesque, 1817)	Ecrevisse américaine
Pacifastacus leniusculus (Dana, 1852)	Ecrevisse signal
Procambarus clarkii (Girard, 1852)	Ecrevisse rouge de Louisiane

Vu et approuvé pour être annexé à l'arrêté de l'Exécutif du 11 mars 1993 portant exécution de la loi du 1er juillet 1954 sur la pêche fluviatile.

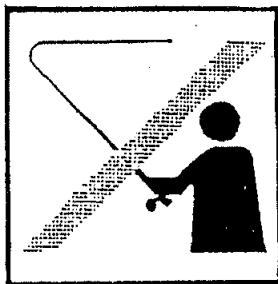
Le Président de l'Exécutif,
chargé de l'Economie, des P.M.E. et des Relations extérieures,
G. SPITAEELS

Le Ministre de l'Environnement, des Ressources naturelles et de l'Agriculture,
G. LUTGEN

Annexe II

Signalisation

§ 1er. Les limites des zones d'interdiction de pêche dans les cours d'eau où la présente réglementation est d'application sont signalées sur chaque rive au moyen du pictogramme suivant :



n° 1

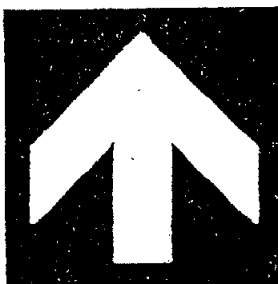


Rouge



Vert foncé

complété du pictogramme additionnel ci-après



n° 2

dont la flèche est orientée en conséquence.

§ 2. Lorsque l'interdiction porte sur une longue distance ou lorsque la configuration du terrain le justifie, le pictogramme n° 1 complété de deux flèches n° 2 dont les sens sont opposés, est utilisé à titre de rappel.

§ 3. Lorsque l'interdiction de pêcher à proximité d'un ouvrage d'art ou d'une arrivée d'eau ne porte que sur l'amont ou l'aval, seule la limite amont ou aval est signalée; le pictogramme n° 2 peut porter une indication mentionnant la distance sur laquelle l'interdiction est applicable.

§ 4. Lorsque l'interdiction est ponctuelle, le pictogramme n° 1 est seul utilisé.

§ 5. Lorsque le cours d'eau est de faible largeur et que la disposition des lieux le permet, les signaux ne sont placés que sur la rive droite.

Vu et approuvé pour être annexé à l'arrêté de l'Exécutif du 11 mars 1993 portant exécution de la loi du 1er juillet 1954 sur la pêche fluviale.

Namur, le 11 mars 1993.

Le Président de l'Exécutif,
chargé de l'Economie, des P.M.E. et des Relations extérieures,
G. SPITAEELS

Le Ministre de l'Environnement, des Ressources naturelles et de l'Agriculture,
G. LUTGEN

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 93 — 673

[C — 27113]

11. MÄRZ 1993. — Erlaß der Wallonischen Regionalexekutive
zur Ausführung des Gesetzes vom 1. Juli 1954 betreffend die Flußfischerei

Aufgrund des Gesetzes vom 1. Juli 1954 betreffend die Flußfischerei, abgeändert durch die Gesetze vom 10. Juli 1957 und vom 1. April 1977 und durch das Dekret vom 21. August 1981;

Aufgrund der Konzertierung zwischen den betreffenden Exekutiven vom 1. März 1993, gemäß dem Artikel 6 § 2 des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen;

Aufgrund des Gutachtens des « Conseil supérieur wallon de la Pêche » (Wallonischen Obersten Rates für das Fischereiwesen);

Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, insbesondere des Artikels 3 § 1, abgeändert durch das Gesetz vom 9. August 1980;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In der Erwägung, daß es notwendig ist, die besonderen Bestimmungen für gewisse Flüsse vor der Fangzeit der Lachsfische abzuändern;

Auf Vorschlag des Ministers der Umwelt, der Naturschätze und der Landwirtschaft,

Beschließt die Wallonische Regionalexekutive :

TITEL I. — Der Fischereierlaubnisschein

Artikel 1. Es gibt zwei Arten von Fischereierlaubnisscheinen, deren Zweck und Preis wie folgt bestimmt sind :

1° Fischereierlaubnisschein A, der jeglichen Fischfang mit einer oder zwei Angeln vom Ufer aus sowie die Benutzung des Keschers erlaubt;

2° Fischereierlaubnisschein B, der folgendes erlaubt :

a) jeglichen Fischfang mit einer oder zwei Angeln anders als vom Ufer aus, einschließlich des Fischfangs von sämtlichen privaten Anlegeplätzen oder Fischereiplattformen mit festem Standort aus;

b) jeglichen Fischfang mit anderen Geräten als der Angel.

Der Fischereierlaubnisschein B schließt das Recht mit ein, die durch den Schein A erlaubten Fangmethoden anzuwenden.

Der Preis des Fischereierlaubnisscheins A ist auf 500 F festgesetzt; derjenige des Fischereierlaubnisscheins B ist auf 1 500 F festgesetzt.

Diese Preise können alle drei Jahre angepaßt werden.

Art. 2. Die Fischereierlaubnisscheine, deren Muster vom mit der Flußfischerei beauftragten Minister der Wallonischen Region bestimmt wird, werden von den in der Wallonischen Region gelegenen Postämtern ausgestellt.

Die Fischereierlaubnisscheine sind nur für das Jahr gültig, in dem sie ausgestellt worden sind und sie sind nicht übertragbar.

Wird der Fischfang in der Wallonischen Region mit einem Fischereierlaubnisschein ausgeübt, der von einem in einer anderen Region gelegenen Postamt ausgestellt wurde, dann wird er dem Fischfang ohne Fischereierlaubnisschein gleichgestellt und mit der in Artikel 7 des Gesetzes vom 1. Juli 1954 betreffend die Flußfischerei vorgesehenen Strafe geahndet.

Art. 3. Jegliche Verurteilung wegen Fischwilderei führt von Rechts wegen zum Entzug des Fischereierlaubnisscheins und zum Fangverbot, und zwar :

1° fünf Jahre lang für diejenigen, die wegen Verstoß gegen Artikel 22 des Gesetzes betreffend die Flußfischerei verurteilt worden sind;

2° zwei Jahre lang für diejenigen, die wegen Verstoß gegen Artikel 13 § 2 dieses Gesetzes verurteilt worden sind;

3° ein Jahr lang für diejenigen, die wegen jeglicher anderen Art von Fischwilderei verurteilt worden sind.

Jeder Fischereierlaubnisschein, der während des Zeitraums eines Entzugs entgegengenommen worden ist, ist von Rechts wegen nichtig.

Die erhobenen Beträge werden auf keinen Fall zurückerstattet.

Der Minister der Wallonischen Region, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Flußfischerei gehört, kann die Aberkennung des Rechts, einen Fischereierlaubnisschein zu erhalten, aufheben, wenn die betreffende Person dies beantragt.

Art. 4. Wer nicht in der Wallonischen Region wohnt und sich an einem Angelwettbewerb zwischen Anglersgesellschaften beteiligt, deren Sitz in der Wallonischen Region gelegen ist, braucht keinen Fischereierlaubnisschein, wenn dieser Wettbewerb an einem Samstag, einem Sonntag oder einem gesetzlichen Feiertag veranstaltet und öffentlich angekündigt wird.

Diese Befreiung gilt nur während der tatsächlichen Dauer des Wettbewerbs.

TITEL II. — Polizeiliche Ordnung für das Fischereiwesen

KAPITEL I. — Definition der Angel

Art. 5. Unter Angel versteht man jede Schnur, die an einer Rute angebracht ist, was auch der verwendete Köder sein mag.

KAPITEL II. — Zeiten, Saisons und Stunden, während deren der Fischfang verboten ist

Abschnitt I. — Allgemeine Bestimmungen

Art. 6. Unter Vorbehalt besonderer Bestimmungen ist die Fischerei während der Zeiten und Stunden, an den Stellen und für die Arten, die im vorliegenden Kapitel bestimmt sind, verboten.

Art. 7. Der Fang folgender Fischarten ist das ganze Jahr lang verboten . Bitterling, Stör, Flunder, Flußneunauge und Meerneunauge, Schlammpeitzger, Steinbeißer, Aalquappe, Meerforelle und atlantischer Lachs.

Art. 8. Der Fischfang ist an folgenden Stellen jederzeit verboten

1° in den Strecken der nichtschiffbaren oder nichtflößbaren Wasserläufe, die durch die der Forstordnung unterliegenden Wälder fließen;

2° in den Schleusen;

3° in der Nähe jeglichen Staudamms, jeglicher Schleuse, jeglichen Überlaufs, jeglicher Durchflußöffnung, jeglichen Schützes, Wasserzulaufs und jeglicher Flußmündung, für die die Verwaltung nach Absprache mit der betreffenden Provinzialkommission für Fischzucht an Ort und Stelle eine Verbotszone für den Fischfang angegeben hat;

4° in den an Ort und Stelle durch die Verwaltung angegebenen Zonen, und zwar in Zeiten von Niedrigwasser oder Hochwasser, bei Verunreinigungen, während gewisser Arbeiten und bei Besetzungsmaßnahmen und/oder wegen außergewöhnlicher Ansammlung von Fischen;

5° von den Brücken der Kanäle und der schiffbaren oder flößbaren Wasserläufe aus;
6° in den Segelhäfen, geschützten Hafengebieten und Liegeplätzen, die an Ort und Stelle durch die Verwaltung angegeben worden sind.

Die an Ort und Stelle durch die Verwaltung markierten Verbotszonen werden anhand der in Anlage II zum vorliegenden Erlaß dargelegten Beschilderung angegeben.

Art. 9. Der Fang folgender Fischarten ist außerhalb der legalen Fangzeiten verboten. Diese sind wie folgt festgelegt :

1° vom dritten Samstag von März bis zum 30. September einschließlich für die Bachforelle, die Regenbogenforelle, den Saibling, den Bachsaibling und die Renke;

2° vom dritten Samstag von Juni bis zum 31. Dezember einschließlich für den Hecht, den Barsch, den Zander, die Schwarzbarsche und die Äsche;

3° vom dritten Samstag von Juni bis zum Freitag vor dem dritten Samstag von März einschließlich für alle anderen Fischarten, die sonst nicht in Artikel 7 erwähnt sind;

4° vom 1. August bis zum 14. September einschließlich für den Edelkrebs.

Jeglicher Fisch bzw. Krebs, der außerhalb der vorgesehenen Fangzeit gefangen werden sollte, muß sofort wieder in das Wasser zurückgesetzt werden.

Art. 10. Darüber hinaus ist jeglicher Fischfang verboten :

1° vom 1. Oktober bis zum Freitag vor dem dritten Samstag von März einschließlich in den Kanälen, Wasserläufen und Strecken der nichtschiffbaren oder nichtflößbaren Wasserläufe;

2° vom dritten Samstag von März bis zum Freitag vor dem dritten Samstag von Juni einschließlich in den Kanälen, Wasserläufen und Strecken der schiffbaren oder flößbaren Wasserläufe.

Art. 11. § 1. In Abweichung der Bestimmungen von Artikel 9 Punkt 3 und Artikel 10 Punkt 2 bleibt der Fang des Rotauges, der Rotfeder, der Bleie, des Gründlings, des Karpfens und der Schleie, der anhand einer einzigen mit einem einzigen einfachen Haken und ohne lebenden Köderfisch versehenen Angel am Ufer aus geübt wird, zwischen dem dritten Samstag von März und dem 1. Mai einschließlich erlaubt in allen schiffbaren oder flößbaren Wasserläufen des nördlichen Teils der Wallonischen Region, der durch die Sambre und die Maas begrenzt ist, ausgenommen in diesen beiden Wasserläufen.

§ 2. In Abweichung der Bestimmungen von Artikel 9 Punkt 3 ist der Fang der Gründlings und der Elritze vom dritten Samstag von März bis zum Freitag vor dem dritten Samstag von Juni erlaubt in allen Kanälen, Wasserläufen und Strecken nichtschiffbarer und nichtflößbarer Wasserläufe, die südlich der Sambre- und Maas-Tals gelegen sind.

Art. 12. Jeglicher Fischfang ist in der Zeit von einer halben Stunde nach Sonnenuntergang bis eine halbe Stunde vor Sonnenaufgang verboten.

Während der Verbotszeit dürfen die Fischereigeräte weder ins Wasser gesetzt noch dort eingeholt, gehandhabt oder zurückgelassen werden. Dies gilt nicht für die Geräte, die dazu dienen, den Fisch am Leben zu behalten.

Art. 13. Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Flußfischerei gehört, kann die Veranstaltung von Angelwettbewerben in einer Gewässerstrecke, deren Fischzuchtpopulation geschützt werden muß, verbieten.

Abschnitt 2. — Besondere Bestimmungen

Albertkanal

Art. 14. Mit Ausnahme der Esplanade Albert 1er ist es verboten, von den Ufern der Insel Monsin aus im Albertkanal sowie in den geschützten Becken des Hafens von Monsin zu fischen.

Amel

Art. 15. Es ist verboten, weniger als 50 M unterhalb des Wasserfalls von Coö zu fischen.

Art. 16. Unterhalb der Brücke von Remouchamps :

1° ist der Fischfang in Abweichung von Artikel 10 Punkt 2 vom 1. März bis zum Freitag vor dem dritten Samstag von Juni einschließlich und in den an Ort und Stelle durch den Fischereidienst angegebenen Strecken bis zum 15. Juli einschließlich verboten. Vom dritten Samstag von März bis zum Freitag vor dem dritten Samstag von Juni einschließlich ist es jedoch erlaubt, Forellen mit der Fliege, ohne Senker oder zusätzliche Geräte zu fischen, und zwar nur vom Ufer aus;

2° es ist verboten, watend zu fischen.

Biesme

Art. 17. In Abweichung von Artikel 10 Punkt 1 ist es vom 1. Oktober bis zum Freitag vor dem dritten Samstag von Juni einschließlich verboten, in der Biesme, unterhalb der Brücke von der Straße Oignies-Ménonri, zu fischen.

Biesmelle

Art. 18. In Abweichung von Artikel 10 Punkt 1 ist es vom 1. Oktober bis zum Freitag vor dem dritten Samstag von Juni einschließlich verboten, in der Biesmelle, unterhalb der « Avenue de Ragnies » in Thuin, auf der Höhe des ehemaligen Schlachthofs gelegenen Brücke, zu fischen.

Bocq

Art. 19. In Abweichung von Artikel 10 Punkt 1 ist es vom 1. Oktober bis zum Freitag vor dem dritten Samstag von Juni einschließlich verboten, im Bocq, unterhalb der Brücke der Eisenbahnlinie Namur-Dinant, zu fischen.

Burnot

Art. 20. In Abweichung von Artikel 10 Punkt 1 ist es vom 1. Oktober bis zum Freitag vor dem dritten Samstag von Juni einschließlich verboten, im Burnot, unterhalb der Brücke der Straße Namur-Dinant, zu fischen.

Charleroi-Brüssel (ehemaliger Kanal)

Art. 21. Es ist verboten, in den « Petite Tenue » und « Grande Tenue » genannten Hochwasserauffangbecken von Feluy zu fischen.

Chiers

Art. 22. In Abweichung von Artikel 10 Punkt 1 ist es vom dritten Samstag von März bis zum Freitag vor dem dritten Samstag von Juni einschließlich verboten, in der Chiers zu fischen.

Dendre : Nebenflüsse und nichtschiffbare Strecke

Art. 23. In Abweichung von Artikel 10 Punkt 1 ist es vom dritten Samstag von März bis zum Freitag vor dem dritten Samstag von Juni einschließlich verboten, in der nichtschiffbaren Dendre und in ihren Nebenflüssen zu fischen.

Eau d'Heure

Art. 24. In Abweichung von Artikel 10 Punkt 1 ist der Fischfang im « Eau d'Heure » :
 — unterhalb der stromaufwärts gelegenen Grenze der ehemaligen Gemeinde Cour-sur-Heure bis zur Brücke der Eisenbahnlinie Charleroi-Brüssel in Marchienne-au-Pont vom dritten Samstag von März bis zum Freitag vor dem dritten Samstag von Juni einschließlich verboten;
 — unterhalb der Brücke der Eisenbahnlinie Charleroi-Brüssel in Marchienne-au-Pont vom 1. Oktober bis zum Freitag vor dem dritten Samstag von Juni einschließlich verboten.

Fosses (Ruisseau de)

Art. 25. In Abweichung von Artikel 10 Punkt 1 ist es vom 1. Oktober bis zum Freitag vor dem dritten Samstag von Juni einschließlich verboten, im Bach « Fosses », unterhalb der Brücke der Straße « rue Pont à Brême » in Auvelais zu fischen.

Gileppe

Art. 26. Es ist verboten im See der Gileppe zu fischen.

Hantes

Art. 27. § 1. In Abweichung von Artikel 10 Punkt 1 ist es vom 1. Oktober bis zum Freitag vor dem dritten Samstag von Juni einschließlich verboten, in der Hantes, unterhalb der « Pont Madame » in La Buissière, zu fischen.

§ 2. In Abweichung von Artikel 10 Punkt 1 ist es verboten vom dritten Samstag von März bis zum Freitag vor dem dritten Samstag von Juni einschließlich verboten, in der Hantes, zwischen der « Pont Brunebarbe » in Hantes-Wihéries und der « Pont Madame » in La Buissière zu fischen.

Hermeton

Art. 28. In Abweichung von Artikel 10 Punkt 1 ist es vom 1. Oktober bis zum Freitag vor dem dritten Samstag von Juni einschließlich verboten, im Hermeton, unterhalb der Brücke der Eisenbahnlinie Namur-Givet, zu fischen.

Lesse

Art. 29. In Abweichung von Artikel 10 Punkte 1 und 2 ist es vom 1. März bis zum Freitag vor dem dritten Samstag von Juni einschließlich verboten, unterhalb des Zusammenflusses von Lesse und Lhomme zu fischen. Vom dritten Samstag von März bis zum Freitag vor dem dritten Samstag von Juni einschließlich ist es jedoch in diesem ganzen Teil erlaubt, Forellen mit der Fliege, ohne Senker oder zusätzliche Geräte, zu fischen.

Meuse

Art. 30. Es ist verboten, in den Laichplätzen und Sümpfen von Colébi, Waulsort, Tailfer, Dave, Jambes, Maizeret, Namèche und in denjenigen der Inseln Ossay und Bouries zu fischen.

Art. 31. Mit Ausnahme des Ufers der Esplanade Albert Ier ist es verboten, von den Ufern der Insel Monsin aus, von der Stelle, wo der Albertkanal und die Maas zusammenfließen, bis zu der Stelle, wo der Kanal von Monsin und die Maas zusammenfließen, zu fischen.

Méhaigne

Art. 32. In Abweichung von Artikel 10 Punkt 1 ist der Fischfang in der Méhaigne :
 — von ihrer Quelle bis zur Brücke der Eisenbahnlinie Namur-Lüttich vom 1. März bis zum Freitag vor dem dritten Samstag von Juni einschließlich verboten; vom dritten Samstag von März bis zum Freitag vor dem dritten Samstag von Juni einschließlich ist es jedoch in diesem Teil des Flusses erlaubt, Forellen mit der Fliege, ohne Senker oder zusätzliche Geräte zu fischen und zwar nur vom Ufer aus;
 — unterhalb der Brücke der Eisenbahnlinie Namur-Lüttich, vom 1. Oktober bis zum Freitag vor dem dritten Samstag von Juni einschließlich verboten.

Molignée

Art. 33. In Abweichung von Artikel 10 Punkt 1 ist es vom 1. Oktober bis zum Freitag vor dem dritten Samstag von Juni einschließlich verboten, in der Molignée, unterhalb der Brücke der Straße Namur-Dinant, zu fischen.

Monsin (Kanal von)

Art. 34. Es ist verboten, vom Ufer der Insel Monsin zu fischen.

Ourthe

Art. 35. In dem nichtschiffbaren oder nichtflößbaren Teil der Ourthe, der den See von Nisramont bildet, ist der Fischfang in Abweichung von Artikel 10 Punkt 1 vom 1. März bis zum Freitag vor dem dritten Samstag von Juni einschließlich verboten.

Vom dritten Samstag von März bis zum Freitag vor dem dritten Samstag von Juni einschließlich ist es jedoch erlaubt, Forellen mit der Fliege, ohne Senker oder zusätzliche Geräte, zu fischen, und zwar nur vom Ufer aus.

Art. 36. In Abweichung von Artikel 10 Punkt 2 ist es vom 1. Oktober bis zum Freitag vor dem dritten Samstag von März einschließlich verboten, zwischen der Talsperre von Nisramont und der « Pont de Jupille » in Hodister zu fischen.

Art. 37. In Abweichung von Artikel 10 Punkt 2 ist es vom 1. März bis zum Freitag vor dem dritten Samstag von Juni einschließlich verboten, zwischen der « Pont de Jupille » und dem Zusammenfluß von Ourthe und Maas zu fischen.

Vom dritten Samstag von März bis zum Freitag vor dem dritten Samstag von Juni einschließlich ist es jedoch erlaubt, Forellen mit der Fliege, ohne Senker oder zusätzliche Geräte, zu fischen, und zwar nur vom Ufer aus.

Art. 38. Unterhalb der « Pont de Nisramont » :

1° ist es unterhalb der « Pont de Jupille » in Hodister erlaubt, vom Boot aus zu fischen. Diese Bestimmung findet ebenfalls Anwendung auf den Kanal der Ourthe, der diese mit der Maas in Angleur verbindet;

2° ist es verboten, watend zu fischen.

Vom 1. Juni bis zum 30. September ist es jedoch erlaubt, zwischen der « Pont de Nisramont » und der « Pont de Maboge » watend mit der Fliege zu fischen.

Art. 39. Zwischen der Talsperre und der « Pont de Nisramont » ist es verboten zu fischen.

Samson

Art. 40. In Abweichung von Artikel 10 Punkt 1 ist es vom 1. Oktober bis zum Freitag vor dem dritten Samstag von Juni einschließlich verboten, im Samson, unterhalb der Brücke der Straße von Namur in Lüttich, zu fischen.

Semois

Art. 41. In Abweichung von Artikel 10 Punkt 1 ist es vom dritten Samstag von März bis zum Freitag vor dem dritten Samstag von Juni einschließlich verboten, oberhalb des Überläufs der Druckleitung des Wasserkraftwerkes in Chiny, zu fischen.

Art. 42. In Abweichung von Artikel 10 Punkte 1 und 2 ist es vom 1. März bis zum Freitag vor dem dritten Samstag von Juni einschließlich verboten, unterhalb des Überläufs der Druckleitung des Wasserkraftwerkes in Chiny, zu fischen.

Vom dritten Samstag von März bis zum Freitag vor dem dritten Samstag von Juni einschließlich ist es jedoch erlaubt, Forellen mit der Fliege, ohne Senker oder zusätzliche Geräte, zu fischen, und zwar nur vom Ufer aus.

Art. 43. In Abweichung von Artikel 8 Punkt 1 ist der Fischfang mit einer einzigen Angel erlaubt in den Strecken, die durch die der Forstordnung unterliegenden Wälder fließen, von dem stromabwärts gelegenen Grenzpunkt der Wiese Termafaloihe in Chiny aus bis Zusammenfluß von Antrogne in Herbeumont.

Art. 44. Der Fischfang ist jederzeit verboten :

a) in den Sümpfen « Saurepire » (Auby) und « Ai » (Rochehaut) sowie oberhalb und unterhalb ihrer Mündungen in die Semois, in einer an Ort und Stelle durch den Fischereidienst abgegrenzten Zone;

b) im Sumpf « Ilions » (Cugnon) sowie auf der ganzen Breite der Semois von der Brücke von Cugnon aus bis zu einer senkrecht zu der Achse der Semois gedachten Linie, die 20 M oberhalb der Mündung des Sumpfes « Ilions » in die Semois gelegen ist;

c) vom Schütz der Bains aus bis zur « Pont de France » in Bouillon.

Senne

Art. 44 bis. In Abweichung von Artikel 10 Punkt 1 ist es vom 1. März bis zum Freitag vor dem dritten Samstag von Juni einschließlich verboten, in der Senne zu fischen.

Thure

Art. 45. In Abweichung von Artikel 10 Punkt 1 ist es vom 1. Oktober bis zum Freitag vor dem dritten Samstag von Juni einschließlich verboten, in der Thure, unterhalb der « Passerelle du Château-Fort » genannten Stelle in Solre-sur-Sambre, zu fischen.

Weser

Art. 46. In Abweichung von Artikel 10 Punkt 1 ist es vom dritten Samstag von März bis zum Freitag vor dem dritten Samstag von Juni einschließlich verboten, in der Weser, unterhalb der « Pont de l'Épargne » in Verviers, zu fischen

Art. 47. Es ist verboten, von der Weserbrücke aus in Chénée zu fischen.

Viroin

Art. 48. In Abweichung von Artikel 10 Punkt 1 ist es vom 1. März bis zum Freitag vor dem dritten Samstag von Juni einschließlich verboten, im Viroin zu fischen.

Vom dritten Samstag von März bis zum Freitag vor dem dritten Samstag von Juni einschließlich ist es jedoch erlaubt, Forellen mit der Fliege, ohne Senker oder zusätzliche Geräte, zu fischen, und zwar nur vom Ufer aus.

KAPITEL III. — Fangmethoden, -geräte und -apparate

Art. 49. Es ist verboten :

a) unter dem Eis zu fischen;

b) mit Blut und mit Mark zu fischen bzw. anzuködern;

c) mit lebendem Fisch oder mit bewegtem oder nicht bewegtem totem Fisch, welche die gebrauchte Fischart auch sein mag, vom 1. Januar bis zum Freitag vor dem dritten Samstag von März einschließlich zu fischen;

d) mit einem Spinner oder mit irgendwelchem künstlichen Köder, der fähig ist, den Hecht, den Barch, den Zander und die Schwarzbarsche zu fangen, vom 1. Januar bis zum Freitag vor dem dritten Samstag von März einschließlich zu fischen;

e) mit einem Blei- oder Zinnköderfisch und mit irgendwelchem künstlichen Köder, der ihm ähnlich ist oder ihn imitiert, zu fischen, welche die imitierte Fischart auch sein mag.

Art. 50. Es ist verboten, ein anderes Gerät bzw. einen anderen Apparat zu benutzen als :

1° die Angel;

2° die Krebsreuse;

3° die Krebsrute (oder -zwange);

4° den Kescher.

Die Maße dieser Geräte sind nicht festgelegt.

KAPITEL IV. — Bedingungen für den Gebrauch der zugelassenen Geräte

Angel

Art. 51. Der Gebrauch der Angel, so wie sie in Artikel 5 definiert ist, ist erlaubt, sofern der Angler in der Lage ist, ständig auf sie aufzupassen.

Eine und dieselbe Angel darf nicht mit mehr als drei einfachen oder mehrfachen Haken versehen sein.

Es ist verboten, mit mehr als zwei Angeln zu fischen.

Das sogenannte « Schleppenangeln » vom Motorboot aus ist verboten.

In den Wasserläufen bzw. Strecken, wo es ungeachtet der allgemeinen Schonzeit erlaubt ist, Forellen mit der Fliege zu fangen, muß dieser Fang anhand von künstlichen Spinnködern, die weder rotieren noch vibrieren und die mit einem einzigen einfachen Haken von höchstens 2 cm versehen sind, erfolgen. Ferner muß die Angel unbedingt mit einer Rolle und einer Seidenschnur versehen sein, die für diese Art von Fischerei geeignet sind.

Art. 52. Der mit der Angel gefangene Fisch, der nicht mit der Schnauze festsetzt, muß sofort ohne Brutalität wieder ins Wasser zurückgesetzt werden.

Krebsreuzen und -ruten

Art. 53. Der Fischer darf nicht mehr als fünf Geräte für den Krebsfang zur gleichen Zeit benutzen.

Kescher

Art. 54. Der Kescher darf nur benutzt werden, um den mit der Angel gefangenen Fisch wegzunehmen.

KAPITEL V. — Maße, unter denen gewisse Fischarten wieder ins Wasser zurückgesetzt werden müssen

Art. 55. Die Längen, unter denen gewisse Fische und die Krebse nicht gefangen werden dürfen und wieder ins Wasser zurückgeworfen werden müssen, sind :

1° für den Hecht : 45 cm;

2° für die Barbe : 30 cm;

3° für die Äsche : 28 cm;

4° für den Karpfen, die Schleie, den Döbel, den Aland und die Nase : 25 cm;

5° für die Bachforelle, die Regenbogenforelle, den Bachsaibling, die Renke : 22 cm;

6° für den Barsch und die Schwarzbarsche : 18 cm;

7° für die Rotfeder : 15 cm;

8° für den Edelkrebse : 12 cm.

Die Länge des Fisches wird von der Spitze der Schnauze bis zum Ende der Schwanzflosse gemessen; die Länge des Krebses wird vom Auge bis zum Ende des ausgebreiteten Hinterleibs gemessen.

Deshalb darf der Fischer, während er fischt, keine gefangenen Fische oder Krebse halten, deren Kopf bzw. Schwanz abgerissen worden ist.

Art. 56. Anlage I enthält das wissenschaftliche Verzeichnis der verschiedenen Arten, die vom vorliegenden Erlaß betroffen sind.

TITEL III. — Aufhebungs- und Schlussbestimmungen

Art. 57. Der Erlaß der Wallonischen Regionalexekutive vom 19. März 1992 zur Ausführung des Gesetzes vom 1. Juli 1954 betreffend die Flußfischerei wird aufgehoben.

Art. 58. Vorliegender Erlaß tritt am 20. März 1993 in Kraft.

Namur, den 11. März 1993.

Der Vorsitzende der Exekutive,
beauftragt mit der Wirtschaft, den KMB und den Auswärtigen Beziehungen,

G. SPITAEELS

Der Minister der Umwelt, der Naturschätze und der Landwirtschaft,

G. LUTGEN

Anlage I

Liste der Fisch- und Krebsarten, auf die der Erlaß der Wallonischen Regionalexekutive vom 11. März 1993 zur Ausführung des Gesetzes vom 1. Juli 1954 betreffend die Flußfischerei Anwendung findet

A. Fische

Petromyzonidæ

Lampetra fluviatilis (Linnæus, 1758)

Lampetra planeri (Blich, 1784)

Petromyzon marinus (Linnæus, 1758)

Acipenseridæ

Acipenser sturio (Linnæus, 1758)

Clupeidæ

Alosa alosa alosa (Linnæus, 1758)

Alosa fallax fallax (Lacépède, 1800)

Anguillidæ

Anguilla anguilla (Linnæus, 1758)

Esocidæ

Esox lucius (Linnæus, 1758)

Coregonidæ

Coregonus sp.

Thymallidæ

Thymallus thymallus (Linnæus, 1758)

Salmonidæ

Hucho Hucho (Linnæus, 1758)

Salmo salar (Linnæus, 1758)

Salmo trutta trutta (Linnæus, 1758)

Salmo trutta trutta m. fario (Linnæus, 1758)

Salmo gairdneri (Richardson, 1836)

Salvelinus alpinus (Linnæus, 1758)

Salvelinus fontinalis (Mitchell, 1815)

Flußneunauge

Bachneunauge

Meerneunauge

Stör

Maifisch

Finte

Aal

Hecht

Felchen

Äsche

Huchen (Donaulachs)

Atlantischer Lachs

Meerforelle

Bachforelle

Regenbogenforelle

Seesaibling

Bachsaibling

Siluridæ	Wels
Silurus glanis (Linnæus, 1758)	
Cyprinidæ	Blei
Abramis brama (Linnæus, 1758)	Laube
Alburnus alburnus (Linnæus, 1758)	Schneider
Alburnoïdes bipunctatus (Bloch, 1782)	Barbe
Barbus barbus (Linnæus, 1758)	Güster
Blicca bjoerkna (Linnæus, 1758)	Giebel
Carassius auratus (Linnæus, 1758)	Karassche
Carassius carassius (Linnæus, 1758)	Nase
Chondrostoma nasus (Linnæus, 1758)	Karpfen
Cyprinus carpio (Linnæus, 1758)	Gründling
Gobio gobio (Linnæus, 1758)	Moderlieschen
Leucaspis delineatus (Heckel, 1843)	Döbel
Leuciscus cephalus (Linnæus, 1758)	Aland
Leuciscus idus (Linnæus, 1758)	Hasel
Leuciscus leuciscus (Linnæus, 1758)	Elritze
Phoxinus phoxinus (Linnæus, 1758)	Bitterling
Rhodeus sericeus amarus (Pallas, 1776)	Rotauge
Rutilus rutilus (Linnæus, 1758)	Rotfeder
Scardinius erythrophthalmus (Linnæus, 1758)	Schleie
Tinca tinca (Linnæus, 1758)	
Cobitidæ	Steinbeißer
Cobitis taenia (Linnæus, 1758)	Schlammpeitzger
Misgurnus fossilis (Linnæus, 1758)	Bartgrundel
Noemacheilus barbatulus (Linnæus, 1758)	
Ictaluridæ	
Ictalurus melas (Rafinesque, 1820) und/oder	Zwergwels
Ictalurus nebulosus (Le Sueur, 1819)	
Gadidæ	Quappe
Lota lota (Linnæus, 1758)	
Gasterosteidæ	Großer Stichling
Gasterosteus aculeatus (Linnæus, 1758)	Kleiner Stichling
Pungitius pungitius (Linnæus, 1758)	
Cottidæ	Mühlkoppe
Cottus gobio (Linnæus, 1758)	
Centrachidæ	Sonnenbarsch
Lepomis gibbosus (Linnæus, 1758)	Großmäuliger Schwarzbarsch
Micropterus salmoides (Lacépède, 1802)	Kleinmäuliger Schwarzbarsch
Micropterus dolomieu (Lacépède, 1802)	
Percidæ	Kaulbarsch
Gymnocephalus (Acerina) cernua (Linnæus, 1758)	Barsch
Perca fluviatilis (Linnæus, 1758)	Zander
Stizostedion lucioperca (Linnæus, 1758)	
Pleuronectidæ	Flunder
Platichthys flesus (Linnæus, 1758)	
B. Krebse	Edelkrebs
Astacus astacus (Linné, 1758)	Galizischer oder Sumpfkrebs
Astacus leptodactylus (Eschscholtz, 1823)	Kammerkreb
Orconectes limosus (Rafinesque, 1817)	Signalkrebs
Pacifastacus leniusculus (Dana, 1852)	Roter Sumpfkrebs
Procambarus clarkii (Girard, 1852)	

Gesehen und genehmigt, um dem Erlaß der Exekutive vom 11. März 1993 zur Ausführung des Gesetzes vom 1. Juli 1954 betreffend die Flußfischerei beigelegt zu werden.

Namur, den 11. März 1993.

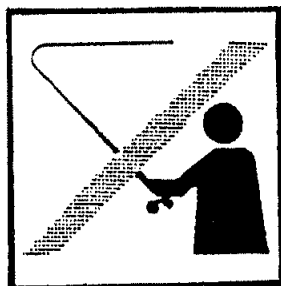
Der Vorsitzende der Exekutive,
beauftragt mit der Wirtschaft, den KMB und den Auswärtigen Beziehungen,
G. SPITAELS.

Der Minister der Umwelt, der Naturschätze und der Landwirtschaft,
G. LUTGEN

Anlage II

Beschilderung

§ 1. Die Grenzen der Zonen für den Verbot des Fischfangs in den Wasserläufen, wo vorliegende Regelung Anwendung findet, werden auf jedem Ufer anhand des folgenden Piktogramms angegeben :



Nr. 1

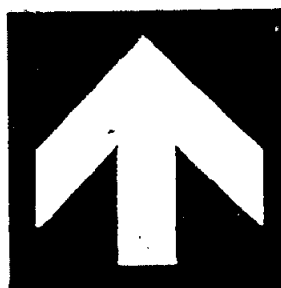


Rot



Dunkelgrün

das durch nachstehendes zusätzliches Piktogramme ergänzt wird :



Nr. 2

dessen Pfeil entsprechend gerichtet ist.

§ 2. Das Piktogramm Nr. 1 wird durch zwei entgegengesetzte Pfeile Nr. 2 ergänzt und als Wiederholungsschild benutzt, wenn das Verbot sich auf eine längere Strecke bezieht oder wenn die Art des Geländes es rechtfertigt.

§ 3. Wenn das Verbot, in der Nähe eines Bauwerks oder eines Wasserlaufs zu fischen, sich nur auf die stromaufwärts oder die stromabwärts gelegene Seite bezieht, dann wird nur die stromaufwärts bzw. die stromabwärts gelegene Grenze angegeben; das Piktogramm Nr. 2 kann die Länge der Strecke angeben, für die das Verbot gilt.

§ 4. Wenn das Verbot auf einen Punkt beschränkt ist, wird nur Piktogramm Nr. 1 benutzt.

§ 5. Die Schilder werden nur am rechten Ufer angebracht, wenn der Wasserlauf eine geringe Breite aufweist und die Beschaffenheit des Geländes dies ermöglicht.

Gesehen, um dem Erlaß der Exekutive vom 11. März 1993 zur Ausführung des Gesetzes vom 1. Juli 1954 betreffend die Flußfischerei beigefügt zu werden.

Namur, den 11. März 1993.

Der Vorsitzende der Exekutive,
beauftragt mit der Wirtschaft, den KMB und den Auswärtigen Beziehungen,

G. SPITAELS

Der Minister der Umwelt, der Naturschätze und der Landwirtschaft,

G. LUTGEN

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 93 — 673

[C — 27113]

11 MAART 1993. — Besluit van de Waalse Gewestexecutieve
tot uitvoering van de wet van 1 juli 1954 op de riviervisserij

De Waalse Gewestexecutieve,

Gelet op de wet van 1 juli 1954 op de riviervisserij, gewijzigd bij de wetten van 10 juli 1957 en 1 april 1977 en bij het decreet van 21 augustus 1981;

Gelet op het overleg van de betrokken Executieven d.d. 1 maart 1993, overeenkomstig artikel 6, § 2, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen;

Gelet op het advies van de « Conseil supérieur wallon de la Pêche »;
 Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;
 Gelet op de dringende noodzakelijkheid;
 Overwegend de noodzaak de bijzondere bepalingen te wijzigen die eigen zijn aan sommige rivieren vóór het begin van de visperiode op zalmachtige vissen;
 Op de voordracht van de Minister van Leefmilieu, Natuurlijke Hulpbronnen en Landbouw,

Besluit :

TITEL I. — Het visverlof

Artikel 1. Er zijn twee soorten visverloven waarvan de bestemming en de prijs als volgt worden vastgesteld :
 1° het visverlof A dat toelating geeft tot alle visserijen met één of twee hengels, vanaf de oever, evenals tot het gebruik van het schepnet;

2° het visverlof B dat toelating geeft tot :

- a) alle visserijen met een of twee hengels, anders dan vanaf de oever, met inbegrip van het vissen vanaf alle private aanlegsteigers of visvloeren die vast geplaatst zijn;
- b) alle visserijen met andere vistuigen dan de hengel.

Het verlof B geeft het recht te vissen zoals het door het verlof A is toegestaan.

De prijs van het verlof A is vastgesteld op 500 frank; die van het verlof B is vastgesteld op 1 500 frank.

Deze prijzen kunnen onderworpen worden aan een driejaarlijkse herziening.

Art. 2. De visverloven, waarvan het formulier vastgesteld is door de Minister van het Waalse Gewest, tot wiens bevoegdheden de riviervisserij behoort, worden door de in het Waalse Gewest gevestigde kantoren van het Bestuur der Posterijen uitgereikt.

De visverloven zijn enkel geldig tijdens het jaar van hun uitreiking en ze zijn persoonlijk.

Het vissen in het Waalse Gewest met een visverlof uitgereikt door een in een ander gewest gelegen kantoor van het Bestuur der Posterijen wordt gelijkgesteld met het vissen zonder verlof en wordt gestraft met de in artikel 7 van de wet van 1 juli 1954 op de riviervisserij bedoelde straffen.

Art. 3. Elke veroordeling wegens visserijmisdrijf heeft tot gevolg het van rechtswege onttrekken van het visverlof en het verbod te vissen :

1° gedurende vijf jaar aan hen die wegens overtreding van artikel 22 van de wet op de riviervisserij zijn veroordeeld;

2° gedurende twee jaar aan hen die bij toepassing van artikel 13, § 2, van de zelfde wet zijn veroordeeld;

3° gedurende een jaar aan hen die wegens enig ander visserijmisdrijf zijn veroordeeld.

Elk verlof verkregen tijdens een vervalperiode is van rechtswege nietig.

In geen enkel geval worden de geheven rechten terugbetaald.

De Minister van het Waalse Gewest, tot wiens bevoegdheden de riviervisserij behoort, kan degene die erom verzoekt, ontheffen van het verval van het recht een verlof te krijgen.

Art. 4. Wordt vrijgesteld van het verlof eenieder die niet in het Waalse Gewest woonachtig is en die deelneemt aan een openbaar aangekondigde hengelwedstrijd ingericht door een of meerdere vissersverenigingen waarvan de zetel in het Waalse Gewest gevestigd is en die plaatsvindt op een zaterdag, zondag of een wettelijke feestdag.

Deze vrijstelling geldt slechts voor de effectieve duur van de wedstrijd.

TITEL II. — De visserijpolitie

HOOFDSTUK I. — Omschrijving van de hengel

Art. 5. Onder hengel wordt verstaan enig snoer gevestigd op een roede, ongeacht het gebruikte aas.

HOOFDSTUK II. — Tijden, seizoenen en uren gedurende dewelke het vissen verboden is

Afdeling 1. — Algemene bepalingen

Art. 6. Onder voorbehoud van bijzondere bepalingen is het verboden te vissen gedurende de tijden en uren, op de plaatsen en op de vissoorten die in dit hoofdstuk bepaald worden.

Art. 7. Het vissen op volgende soorten is gans het jaar verboden : bittervoorn, steur, bot, rivier- en zeeprink, grote modderkruiper, kleine modderkruiper, kwabaal, zeeforel en zalm.

Art. 8. Het is ten alle tijde verboden te vissen op volgende plaatsen :

1° in de gedeelten van niet-bevaarbare noch vlotbare waterlopen die bossen doorkruisen onder bosbeheer;

2° in de sluizen;

3° in de buurt van elke stuw, sluis, verlaat, gat, schuif, watertoevoer en monding van een zijrivier waarvoor een visverbodsgebied ter plaatse door de Administratie aangeduid is, na overleg met de betrokken provinciale visserijcommissie;

4° in de ter plaatse door de Administratie aangeduide gebieden, tijdens de daling van de waterstand of bij hoogwater, tijdens vervuilingen, sommige werken, uitzettingsoperaties van pootvis of wegens een uitzonderlijke visconcentratie;

5° van boven op de bruggen van kanalen en van bevaarbare of vlotbare waterlopen;

6° in de ter plaatse door de Administratie aangeduide jachthavens, dokken en ligplaatsen.

De ter plaatse door de Administratie aangeduide verbodsgebieden worden aangeduid bij middel van de in bijlage II bij dit besluit bedoelde signalisatie.

Art. 9. Het vissen op de volgende vissoorten is verboden buiten de openingsperiodes. Deze worden als volgt vastgesteld :

1° van de derde zaterdag van maart tot en met 30 september voor de beekforel, de regenboogforel, de beekridder, de bronforel en de coregonidæ;

2° van de derde zaterdag van juni tot en met 31 december voor de snoek, de baars, de snoekbaars, de zwartbaarzen en de vlagzalm;

3° van de derde zaterdag van juni tot en met de vrijdag vóór de derde zaterdag van maart voor alle andere vissoorten die bovendien niet in artikel 7 bedoeld zijn;

4° van 1 augustus tot en met 14 september voor de Europese rivierkreeft. Elke vis of kreeft die gevangen zou worden buiten zijn openingstijd, moet onmiddellijk weder te water worden geworpen.

Art. 10. Het is bovendien verboden te vissen :

1° van 1 oktober tot en met de vrijdag vóór de derde zaterdag van maart in de kanalen en in de niet-bevaarbare noch vlotbare waterlopen en waterloopdelen.

2° van de derde zaterdag van maart tot en met de vrijdag vóór de derde zaterdag van juni in de kanalen en in de niet-bevaarbare noch vlotbare waterlopen en waterloopdelen.

Art. 11. § 1. In afwijking van de bepalingen van artikelen 9, 3° en 10, 2°, blijft het vissen op blankvoorn, rietvoorn, brasems, riviergrondel, karper en zeelt vanaf de oever, met behulp van een enkele hengel met een enkele vishaak voorzien van een gewone maar niet van een levend aas, toegelaten van de derde zaterdag van maart tot en met 1 mei, in alle bevaarbare of vlotbare waterlopen van het door Samber en Maas begrensde noordelijke gedeelte van het Waalse Gewest, deze twee waterlopen uitgesloten.

§ 2. In afwijking van de bepalingen van artikel 9, 3°, is het vissen op riviergrondel en elrits toegelaten van de derde zaterdag van maart tot de vrijdag vóór de derde zaterdag van juni in de kanalen en in de niet-bevaarbare noch vlotbare waterlopen en waterloopdelen gelegen ten zuiden van de Samber-Maaslijn.

Art. 12. Het is verboden te vissen vanaf een half uur na zonsondergang tot een half uur voor zonsopgang.

Tijdens de verbodsuren mogen vistuigen niet te water gebracht, gelicht, bediend of gelaten worden, met uitzondering van dewelke die dienen om de vis levend te houden.

Art. 13. De Minister, tot wiens bevoegdheden de riviervisserij behoort, kan het inrichten van hengelwedstrijden verbieden in een waterloopgedeelte waarvan de visteeltbevolking moet beschermd worden.

Afdeling 2.— Bijzondere bepalingen

Albertkanaal

Art. 14. Met uitzondering van vanaf de boord van de « Esplanade Albert Ier », is het verboden te vissen vanaf de oevers van het eiland Monsin in het Albertkanaal, alsook in de dokken van de haven van Monsin.

Amblève

Art. 15. Het is verboden te vissen op minder dan 50 m beneden de waterval van Coö.

Art. 16. Beneden de brug van Remouchamps :

1° in afwijking van artikel 10, 2°, is het verboden te vissen van 1 maart tot en met de vrijdag vóór de derde zaterdag van juni en in de ter plaatse door de dienst voor de visserij aangewezen delen tot en met 15 juli. Van de derde zaterdag van maart tot en met de vrijdag vóór de derde zaterdag van juni, is het echter enkel vanaf de oever toegestaan op forel te vissen met vliegen als aas, zonder gewicht of toevoegsel;

2° het is verboden te vissen wanneer de bedding van de rivier te voet betreden wordt.

Biesme

Art. 17. In afwijking van artikel 10, 1°, is het verboden te vissen in de Biesme, beneden de brug van de weg Oignies-Ménonri, van 1 oktober tot en met de vrijdag vóór de derde zaterdag van juni.

Biesmelle

Art. 18. In afwijking van artikel 10, 1°, is het verboden te vissen in de Biesmelle, beneden de brug gelegen avenue de Ragnies te Thuin, op de hoogte van het oude slachthuis, van 1 oktober tot en met de vrijdag vóór de derde zaterdag van juni.

Bocq

Art. 19. In afwijking van artikel 10, 1°, is het verboden te vissen in de Bocq, beneden de spoorwegbrug van de lijn Namen-Dinant, van 1 oktober tot en met de vrijdag vóór de derde zaterdag van juni.

Burnot

Art. 20. In afwijking van artikel 10, 1°, is het verboden te vissen in de Burnot, beneden de weg Namen-Dinant, van 1 oktober tot en met de vrijdag vóór de derde zaterdag van juni.

Oud kanaal Charleroi-Brussel

Art. 21. Het is verboden te vissen in de regelende bekken van Feluy, genaamd « Petite Tenue » en « Grande Tenue ».

Chiers

Art. 22. In afwijking van artikel 10, 1°, is het verboden te vissen in de Chiers van de derde zaterdag van maart tot en met de vrijdag vóór de derde zaterdag van juni.

Dender : bijrivieren en niet-bevaarbaar deel

Art. 23. In afwijking van artikel 10, 1°, is het verboden te vissen in de niet-bevaarbare Dender en in de bijrivieren van de hele rivier van de derde zaterdag van maart tot en met de vrijdag vóór de derde zaterdag van juni.

Eau d'Heure

Art. 24. In afwijking van artikel 10, 1°, in de Eau d'Heure, is het verboden te vissen :
— beneden de stroomopwaartse grens van de vroegere gemeente Cour-sur-Heure tot aan de spoorwegbrug van de lijn Charleroi-Brussel te Marchienne-au-Pont, van de derde zaterdag van maart tot en met de vrijdag vóór de derde zaterdag van juni;
— beneden de spoorwegbrug van de lijn Charleroi-Brussel te Marchienne-au-Pont, van 1 oktober tot en met de vrijdag vóór de derde zaterdag van juni.

Beek van Fosses

Art. 25. In afwijking van artikel 10, 1°, is het verboden te vissen in de beek van Fosses, beneden de brug van de « rue Pont à Brème » te Auvélais, van 1 oktober tot en met de vrijdag vóór de derde zaterdag van juni.

Gileppe

Art. 26. Het is verboden te vissen in het meer van de Gileppe.

Hantes

Art. 27. § 1. In afwijking van artikel 10, 1^o, is het verboden te vissen in de Hantes, beneden de « Pont Madame », te La Buissière, van 1 oktober tot en met de vrijdag vóór de derde zaterdag van juni.

§ 2. In afwijking van artikel 10, 1^o, is het verboden te vissen in de Hantes, tussen de « Pont Brunebarbe » te Hantes-Wihéries, en de « Pont Madame », te La Buissière, van de derde zaterdag van maart tot en met de vrijdag vóór de derde zaterdag van juni.

Hermeton

Art. 28. In afwijking van artikel 10, 1^o, is het verboden te vissen in de Hermeton, beneden de spoorwegbrug van de lijn Namen-Givet, van 1 oktober tot en met de vrijdag vóór de derde zaterdag van juni.

Lesse

Art. 29. In afwijking van artikel 10, 1^o, is het verboden te vissen in de Lesse, beneden de samenvloeiing met de Lhomme, van 1 maart tot en met de vrijdag vóór de derde zaterdag van juni.

Het is echter toegestaan in dat hele gedeelte op forel te vissen met vliegen als aas, zonder gewicht of toevoegsel, van de derde zaterdag van maart tot en met de vrijdag vóór de derde zaterdag van juni.

Maas

Art. 30. Het is verboden te vissen in de paaiplaatsen en in de killen van Colébi, Waulsort, Tailfer, Dave, Jambes, Maizeret, Namèche en in die van de eilanden Ossay en Bouries.

Art. 31. Met uitzondering van vanaf de boord van de « Esplanade Albert Ier », is het verboden te vissen vanaf de oevers van het eiland Monsin vanaf de samenvloeiing van het Albertkanaal met de Maas tot aan de samenvloeiing van het Monsinkanaal met de Maas.

Méhaigne

Art. 32. In afwijking van artikel 10, 1^o, in de Méhaigne :

— is het verboden te vissen van 1 maart tot en met de vrijdag vóór de derde zaterdag van juni vanaf de bron tot de spoorwegbrug van de lijn Namen-Luik.

Het is echter toegestaan, in dat gedeelte van de stroom en slechts vanaf de oevers, op forel te vissen met vliegen als aas, zonder gewicht of toevoegsel, van de derde zaterdag van maart tot en met de vrijdag vóór de derde zaterdag van juni;

— beneden de spoorwegbrug van de lijn Namen-Luik, is het verboden te vissen van 1 oktober tot en met de vrijdag vóór de derde zaterdag van juni.

Molignée

Art. 33. In afwijking van artikel 10, 1^o, is het verboden te vissen in de Molignée, beneden de brug van de weg van Namen naar Dinant, van 1 oktober tot en met de vrijdag vóór de derde zaterdag van juni.

Monsinkanaal

Art. 34. Het is verboden te vissen vanaf de oever van het eiland Monsin.

Ourthe

Art. 35. In afwijking van artikel 10, 1^o, is het verboden te vissen, van 1 maart tot en met de vrijdag vóór de derde zaterdag van juni, in het niet-bevaarbare noch vlotbare gedeelte van de Ourthe dat het meer van Nisramont vormt.

Het is echter toegestaan slechts vanaf de oevers, op forel te vissen met vliegen als aas, zonder gewicht of toevoegsel, van de derde zaterdag van maart tot en met de vrijdag vóór de derde zaterdag van juni.

Art. 36. In afwijking van artikel 10, 2^o, is het verboden te vissen tussen de stuw van Nisramont en de brug van Jupille, te Hodister, van 1 oktober tot en met de vrijdag vóór de derde zaterdag van maart.

Art. 37. In afwijking van artikel 10, 2^o, is het verboden te vissen tussen de brug van Jupille en de samenvloeiing met de Maas van 1 maart tot en met de vrijdag vóór de derde zaterdag van juni.

Het is echter toegestaan slechts vanaf de oevers, op forel te vissen met vliegen als aas, zonder gewicht of toevoegsel, van de derde zaterdag van maart tot en met de vrijdag vóór de derde zaterdag van juni.

Art. 38. Beneden de brug van Nisramont :

1^o is het toegestaan te vissen vanaf een bootje beneden de brug van Jupille, te Hodister; deze bepaling is tevens van toepassing op het Ourthekanaal dat deze rivier met de Maas, te Angleur, verbindt;

2^o het vissen in de bedding van de rivier is verboden.

Van 1 juni tot 30 september is het echter toegestaan te vissen op forel met vliegen als aas wanneer de bedding van de rivier te voet betreden wordt, tussen de brug van Nisramont en de brug van Maboge.

Art. 39. Het is verboden te vissen tussen de stuw en de brug van Nisramont.

Samson

Art. 40. In afwijking van artikel 10, 1^o, is het verboden te vissen in de Samson, beneden de brug van de weg Namen-Luik, van 1 oktober tot en met de vrijdag vóór de derde zaterdag van juni.

Semois

Art. 41. In afwijking van artikel 10, 1^o, is het verboden te vissen boven de overloop van de drukleiding van de hydro-electrische centrale te Chiny van de derde zaterdag van maart tot en met de vrijdag vóór de derde zaterdag van juni.

Art. 42. In afwijking van artikel 10, 1^o en 2^o, is het verboden te vissen beneden de overloop van de drukleiding van de hydro-electrische centrale te Chiny van 1 maart tot en met de vrijdag vóór de derde zaterdag van juni.

Het is echter toegestaan slechts vanaf de oevers, op forel te vissen met vliegen als aas, zonder gewicht of toevoegsel, van de derde zaterdag van maart tot en met de vrijdag vóór de derde zaterdag van juni.

Art. 43. In afwijking van artikel 8, 1^o, is het toegestaan te vissen met één enkele hengel in de delen van de rivier die bossen onder bosbeheer doorkruisen vanaf het stroomafwaarts gelegen punt van de Termanfaloi-che-weide, te Chiny, tot aan de samenvloeiing met de Antrogne, te Herbeumont.

Art. 44. Het is ten alle tijde verboden te vissen :

a) in de killen van Saurepire (Auby) en van de Ai (Rochehaut) alsook stroomopwaarts en stroomafwaarts van hun mondingen in de Semois, in een ter plaatse door de Dienst voor de visserij aangeduid gebied;

b) in de kil van de Ilions (Cugnon) alsook over de volledige breedte van de Semois, vanaf de brug van Cugnon tot aan een ideale lijn die loodrecht is op de loop van de Semois en die zich 20 m boven de monding van de kil van de Ilions in de Semois bevindt;

c) vanaf de schuif « des Bains » tot aan de « Pont de France », te Bouillon.

Senne

Art. 44bis. In afwijking van artikel 10, 1^o, is het verboden te vissen in de Senne van 1 maart tot en met de vrijdag vóór de derde zaterdag van juni.

Thure

Art. 45. In afwijking van artikel 10, 1^o, is het verboden te vissen in de Thure, beneden de plaats genaamd « Passerelle du Château-Fort », te Solre-sur-Sambre, van 1 oktober tot en met de vrijdag vóór de derde zaterdag van juni.

Vesder

Art. 46. In afwijking van artikel 10, 1^o, is het verboden te vissen in de Vesder, beneden de « Pont de l'Épargne », te Verviers, van de derde zaterdag van maart tot en met de vrijdag vóór de derde zaterdag van juni.

Art. 47. Het is verboden te vissen vanaf de Vesderbrug te Chênée.

Viroin

Art. 48. In afwijking van artikel 10, 1^o, is het verboden te vissen in de Viroin van 1 maart tot en met de vrijdag vóór de derde zaterdag van juni.

Het is echter toegestaan slechts vanaf de oever, op forel te vissen met vliegen als aas, zonder gewicht of toevoegsel, van de derde zaterdag van maart tot en met de vrijdag vóór de derde zaterdag van juni.

HOOFDSTUK III. — *Wijzen van vissen, vistuigen en -toestellen*

Art. 49. Het is verboden :

- a) onder het ijs te vissen;
- b) met bloed en merg te vissen en te lokken;
- c) met levende lokaas en in beweging gebrachte dode vis te vissen, ongeacht de gebruikte vissoort, van 1 januari tot en met de vrijdag vóór de derde zaterdag van maart;
- d) van 1 januari tot en met de vrijdag vóór de derde zaterdag van maart, te vissen met een lepel of bij middel van enig lokmiddel of nagemaakte lokaas die toelaten snoeken, baarzen, sanders en black-basses te vangen;
- e) te vissen met tinnen of loden vissen en met enig dergelijk lokmiddel of dat ze nabootst, ongeacht het nagebootste dier.

Art. 50. Het is verboden een vistuig of vistorstel te gebruiken anders dan :

- 1^o de hengel;
- 2^o het kreeftennet;
- 3^o de kreeftenroede of -tang;
- 4^o het schepnet.

De maten van deze vistuigen zijn vrij.

HOOFDSTUK IV. — *Gebruiksvoorwaarden van de toegelaten tuigen*

Hengel

Art. 51. Het gebruik van de hengel, zoals bepaald in artikel 5, wordt slechts toegelaten voor zover de visser in staat is er voortdurend op te letten.

Een zelfde hengel mag niet voorzien zijn van meer dan drie enkele of meervoudige vishaken.

Het is verboden te vissen met meer dan twee hengels.

Het is verboden te vissen met een motorbootje voorzien van een sleepnet.

In de waterlopen of delen van waterlopen waar het vissen op forel met vliegen als aas toegelaten is, ondanks de algemene sluitingsperiode, kan deze visserij slechts uitgeoefend worden bij middel van geen draaiend of vibrerend kunstmatig lokaas voorzien van een enkele vishaak die niet groter mag zijn dan 2 cm.

Bovendien moet de hengel uitgerust zijn met een werpmolen en vliegenlijn die eigen zijn aan dit soort visserij.

Art. 52. De met de hengel genomen vis, die niet met de snuit vastzit, moet onmiddellijk en zonder ruwheid weder te water geworpen worden.

Kreeftennet en kreeftenroede

Art. 53. Het aantal vistuigen voor kreeften die tegelijk door een visser gebezigd worden mag niet hoger zijn dan vijf.

Schepnetje

Art. 54. Het schepnetje mag alleen worden gebezigd om de met de hengel gevangen vis weg te nemen.

HOOFDSTUK V. — *Maat beneden welke sommige vissoorten weder te water moeten worden geworpen*

Art. 55. De lengten, beneden welke sommige vissen en kreeften niet mogen worden gevestigd en weder te water moeten worden geworpen, zijn :

- 1^o voor snoek : 45 cm;
- 2^o voor barbeel : 30 cm;
- 3^o voor vlagzalm : 28 cm;
- 4^o voor karper, zeelt, kopvoorn, winde en neusvoorn : 25 cm;
- 5^o voor beekforel, regenboogforel, bronforel en coregonidæ : 22 cm;
- 6^o voor baars en zwartbaarsen : 18 cm;
- 7^o voor rietvoorn : 15 cm;
- 8^o voor Europese rivierkreeft : 12 cm.

De lengte van de vis wordt gemeten van de punt van de snuit tot het uiteinde van de staartvin; de lengte van de kreeft, van het oog tot het uiteinde van de ontplooide staart.

Tot dat doel is het de visser verboden, wanneer hij vist, gevangen vissen of kreeften waarvan de kop of de staart afgesneden zouden zijn, te bezitten.

Art. 56. Bijlage I bevat de wetenschappelijke benaming van de verschillende soorten waar dit besluit betrekking op heeft.

TITEL III. — Opheffings- en slotbepalingen

Art. 57. Is opgeheven het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 19 maart 1992 tot uitvoering van de wet van 1 juli 1954 op de riviervisserij.

Art. 58. Dit besluit wordt van kracht op 20 maart 1993.

Namen, 11 maart 1993.

De Voorzitter van de Executieve,
belast met Economie, KMO's en Externe Betrekkingen,
G. SPITAELS

De Minister van Leefmilieu, Natuurlijke Huulpbronnen en Landbouw,
G. LUTGEN

Bijlage I

Lijst van de vis- en kreeftensoorten waar het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 11 maart 1993 tot uitvoering van de wet van 1 juli 1954 op de riviervisserij betrekking op heeft

A. Vissen

Petromyzonidæ	Rivierprik
Lampetra fluviatilis (Linnæus, 1758)	Beekprik
Lampetra planeri (Bloch, 1784)	Zeeprik
Petromyzon marinus (Linnæus, 1758)	
Acipenseridæ	
Acipenser sturio (Linnæus, 1758)	Steur
Clupeidæ	
Alosa alosa alosa (Linnæus, 1758)	Elt
Alosa fallax fallax (Lacépède, 1800)	Fint
Anguillidæ	
Anguilla anguilla (Linnæus, 1758)	Paling
Esocidæ	
Esox lucius (Linnæus, 1758)	Snoek
Coregonidæ	
Coregonus sp.	Coregonus
Thymallidæ	
Thymallus thymallus (Linnæus, 1758)	Vlagzalm
Salmonidæ	
Hucho hucho (Linnæus, 1758)	Donauzalm
Salmo salar (Linnæus, 1758)	Zalm
Salmo trutta trutta (Linnæus, 1758)	Zeeforel
Salmo trutta trutta m. fario (Linnæus, 1758)	Beekforel
Salmo gairdneri (Richardson, 1838)	Regenboogforel
Salvelinus alpinus (Linnæus, 1758)	Beekridder
Salvelinus fontinalis (Mitchell, 1815)	Bronforel
Siluridæ	
Siluris glanis (Linnæus, 1758)	Meerval
Cyprinidæ	
Abramis brama (Linnæus, 1758)	Brasem
Alburnus alburnus (Linnæus, 1758)	Alver
Alburnoïdes bipunctatus (Bloch, 1782)	Gestippelde alver
Barbus barbatus (Linnæus, 1758)	Barbeel
Blicca bjoerkna (Linnæus, 1758)	Kolblei
Carassius auratus (Linnæus, 1758)	Goudvis
Carassius carassius (Linnæus, 1758)	Kroeskarper
Chondrostoma nasus (Linnæus, 1758)	Neusvoorn
Cyprinus carpio (Linnæus, 1758)	Karper
Gobio gobio (Linnæus, 1758)	Riviergrondel
Leucaspis delineatus (Heckel, 1843)	Vetje
Leuciscus cephalus (Linnæus, 1758)	Kopvoorn
Leuciscus idus (Linnæus, 1758)	Winde
Leuciscus leuciscus (Linnæus, 1758)	Serpeling
Phoxinus phoxinus (Linnæus, 1758)	Elrits
Rhodeus sericeus amarus (Pallas, 1776)	Bittervoorn
Rutilus rutilus (Linnæus, 1758)	Blankvoorn

Scardinius erythrophthalmus (Linnæus, 1758)	Rietvoorn
Tinca tinca (Linnæus, 1758)	Zeelt
Cobitidæ	
Cobitis taenia (Linnæus, 1758)	Kleine modderkruiper
Misgurnus fossilis (Linnæus, 1758)	Grote modderkruiper
Noemacheilus barbatulus (Linnæus, 1758)	Bermpje
Ictaluridæ	
Ictalurus melas (Rafinesque, 1820) en/of	
Ictalurus nebulosus (Le Sueur, 1819)	Dwergmeerval
Gadidæ	
Lota lota (Linnæus, 1758)	Kwabaal
Gasterosteidæ	
Gasterosteus aculeatus (Linnæus, 1758)	Stekelbaars
Pungitius pungitius (Linnæus, 1758)	Tiendoorlige stekelbaars
Cottidæ	
Cottus gobio (Linnæus, 1758)	Rivierdonderpad
Centrarchidæ	
Lepomis gibbosus (Linnæus, 1758)	Zonnebaars
Micropterus salmoides (Lacépède, 1802)	Forellenbaars
Micropterus dolomieu (Lacépède, 1802)	Kleinbekbaars
Percidæ	
Gymnocephalus (Acerina) cernua (Linnæus, 1758)	Pos
Perca fluviatilis (Linnæus, 1758)	Baars
Stizostedion lucioperca (Linnæus, 1758)	Snoekbaars
Pleuronectidæ	
Platichthys flesus (Linnæus, 1758)	Bot
B. Kreeften	
Astacus astacus (Linné), 1758	Europese Rivierkreeft
Astacus leptodactylus (Eschscholtz, 1823)	Turkse rivierkreeft
Orconectes limosus (Rafinesque, 1817)	Amerikaanse rivierkreeft
Pacifastacus leniusculus (Dana, 1852)	Californische rivierkreeft
Procambarus clarkii (Girard, 1852)	Rode moeraskreeft

Gezien en goedgekeurd om gevoegd te worden bij het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 11 maart 1993 tot uitvoering van de wet van 1 juli 1954 op de riviervisserij.

Namen, 11 maart 1993.

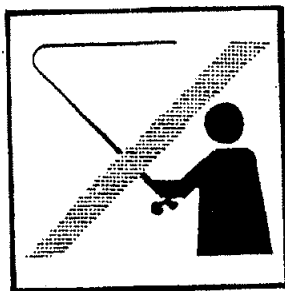
De Voorzitter van de Executieve,
belast met Economie, KMO's en Externe Betrekkingen,
G. SPITAEELS

De Minister van Leefmilieu, Natuurlijke Hulpbronnen en Landbouw,
G. LUTGEN

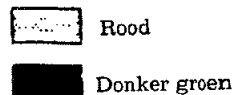
Bijlage II

Signalisatie

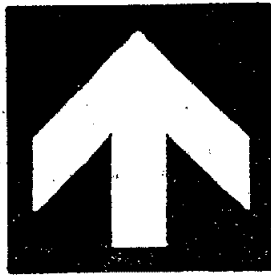
§ 1. De grenzen van de gebieden van visserijverbod in de waterlopen waar voorliggende reglementering van toepassing is, zijn aangeduid op iedere oever bij middel van volgend pictogram :



nr. 1



aangevuld door het volgende bijkomend pictogram :



nr. 2

waarvan de pijl dienovereenkomstig gericht is.

§ 2. Wanneer het verbod van toepassing is op een lange afstand of wanneer de terreinligging het rechtvaardigt, wordt, bij wijze van herhaling, het pictogram nr. 1 gebruikt met twee pijlen nr. 2 die een tegenovergestelde richting aanduiden.

§ 3. Wanneer het visserijverbod in de nabijheid van een kunstwerk of van een watertoevoer alleen betrekking heeft op het stroomopwaarts of stroomafwaarts liggend deel, wordt de stroomopwaartse of stroomafwaartse grens alleen gesignaleerd; het pictogram nr. 2 kan de vermelding van de afstand dragen waarop het verbod van toepassing is.

§ 4. Wanneer het verbod plaatselijk is, wordt het pictogram nr. 1 alleen gebruikt.

§ 5. Wanneer de waterloop niet erg breed is en de terreinligging het toelaat, worden de signalen alleen op de rechteroever geplaatst.

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 11 maart 1993 tot uitvoering van de wet van 1 juli 1954 op de riviervisserij.

Namen, 11 maart 1993.

De Voorzitter van de Executieve,
belast met Economie, KMO's en Externe Betrekkingen,
G. SPITAEELS

De Minister van Leefmilieu, Natuurlijke Hulpbronnen en Landbouw,
G. LUTGEN

AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

MINISTERE DE LA JUSTICE

Ordre judiciaire

Par arrêté ministériel du 15 mars 1993, la désignation de Mme Vanermen, L., aux fonctions de stagiaire au parquet du tribunal de première instance de Turnhout, est renouvelée pour un terme d'un an, prenant cours le 1^{er} avril 1993.

Administration des Etablissements pénitentiaires Personnel. — Promotions

Par arrêté royal du 25 janvier 1993, Mme Devos, Annie, directeur de 3e classe à la prison de Namur, est promue au grade de directeur de 2e classe à la prison de Nivelles, à la date du 1^{er} août 1992.

Par arrêtés royaux du 15 février 1993 sont promus sur place au grade d'inspecteur à la date du 1^{er} janvier 1993 :

Mme Goffin, Maria, assistante de probation principale à la prison de Namur;

M. Debaes, Jean, assistant social principal à la prison de Tournai;

M. Lhote, Victor, assistant social principal à la prison de Verviers.

MINISTERIE VAN JUSTITIE

Rechterlijke Orde

Bij ministerieel besluit van 15 maart 1993 is de aanwijzing van Mevr. Vanermen, L., als stagiair in het parket van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, hernieuwd voor een termijn van één jaar, met ingang van 1 april 1993.

Bestuur Strafinrichtingen Personeel. — Bevorderingen

Bij koninklijk besluit van 25 januari 1993 wordt Mevr. Devos, Annie, directeur 3e klasse bij de gevangenis te Namen, bevorderd tot de graad van directeur 2e klasse bij de gevangenis te Nijvel, op datum van 1 augustus 1992.

Bij koninklijke besluiten van 15 februari 1993 worden ter plaatse bevorderd tot de graad van inspecteur op datum van 1 januari 1993 :

Mevr. Goffin, Maria, eerst aanwezig probatieassistente bij de gevangenis te Namen;

De heer Debaes, Jean, eerst aanwezig maatschappelijk assistent bij de gevangenis te Doornik;

De heer Lhote, Victor, eerst aanwezig maatschappelijk assistent bij de gevangenis te Verviers.